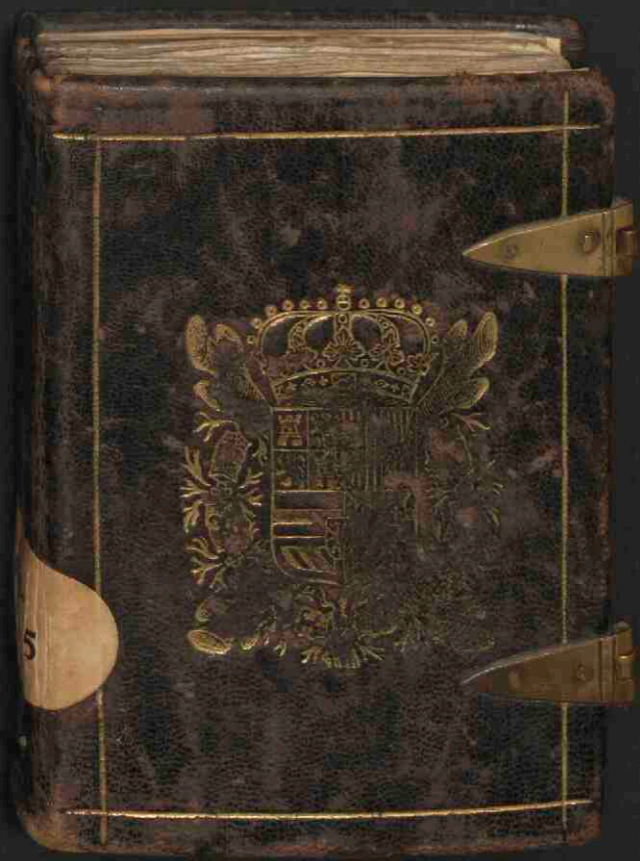




Gebeden.

<https://hdl.handle.net/1874/339887>



4014 - 1755 - Ph

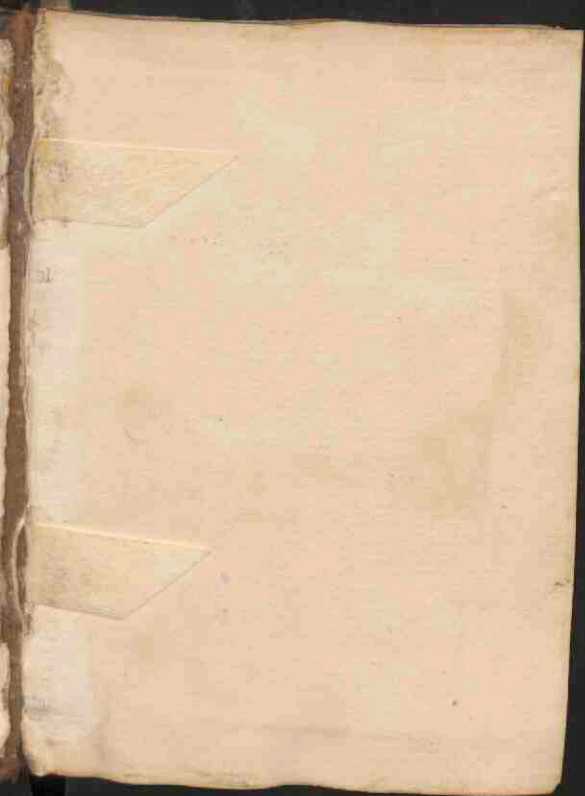
A vreesse en vscickelike god die
die ingele vreesse en die onclen
voet die ghemaeyn kieste

Hs.

8 L 5



1110 PEL 1105



Papier. (fol. 17—24 perkament). 100 × 71. 87 fol. Door verschillende handen geschreven. Beginletters gekleurd en opschriften in rood. XV^{de}—XVI^{de} eeuw.

Gebeden, fol. 1a—24b; 47a—87b.

Regel van de orde der arme vrouwen (Clarissenorde), fol. 25a—43b.

Twaalf capp., waarvan het laatste onvolledig. Fol. 25a begint: „Die forme ende regel des levens der aermen susteren die sinte franciscus maecte is deze,” enz. De Lat. tekst (12 capp.) is het laatst uitgegeven in C. Eubel, *Bullarii Franciscani Epitome*, Quaracchi 1908, Suppl. n. XXVI p. 251. Het is de Clarissenregel gere-digeerd door Innocentius IV „Datum Assisii V Id. Aug. pontif. nostri an. XI” (Potthast, *Regesten*, n. 15086).

Brokstukken van stichtelijke tractaten, fol. 44a—46b.

Fol. 44a—45a: JAN VAN RUUSBROEC, *Van gheesteliker dronkenheiden* (in *Ruusbroecs werken*, ed. David, VI, blz. 74—75).

In groen lederen en met twee koperen haakjes voorzien bandje; aan weerszijden op het plat het wapen van Spanje. Herkomst als boven; maar zonder nummer.

Papier. (fol. 17—24 perkament). 100 × 71. 87 fol. Door verschillende handen geschreven. Beginletters gekleurd en opschriften in rood. XV^{de}—XVI^{de} eeuw.

Gebeden, fol. 1a—24b; 47a—87b.

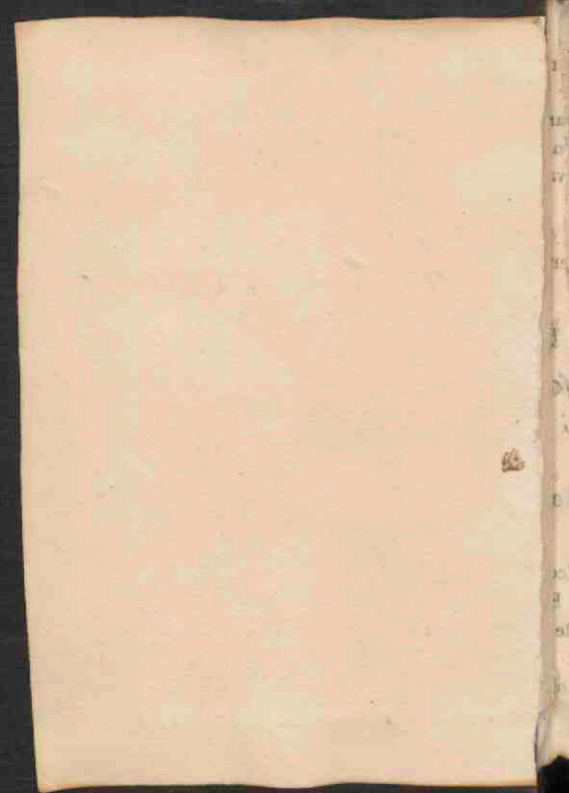
Regel van de orde der arme vrouwen (Clarissenorde), fol. 25a—43b.

Twaalf capp., waarvan het laatste onvolledig. Fol. 25a begint: „Die forme ende regel des levens der aermen susteren die sinte franciscus maecte is deze,” enz. De Lat. tekst (12 capp.) is het laatst uitgegeven in C. Eubel, *Bullarii Franciscani Epitome*, Quaracchi 1908, Suppl. n. XXVI p. 251. Het is de Clarissenregel gere-digeerd door Innocentius IV „Datum Assisii V Id. Aug. pontif. nostri an. XI” (Potthast, *Regesten*, n. 15086).

Brokstukken van stichtelijke tractaten, fol. 44a—46b.

Fol. 44a—45a: JAN VAN RUUSBROEC, *Van gheesteliker dronkenheiden* (in *Ruusbroecs werken*, ed. David, VI, blz. 74—75).

In groen lederen en met twee koperen haakjes voorzien bandje; aan weerszijden op het plat het wapen van Spanje. Herkomst als boven; maar zonder nummer.



uerchāgele aenbede God want
hij wout mīschē wōde om dī
schelne aheslachte te vlossen
v bidde v heer doer v .ij. lichaem
v preciose dierbaer bloet v bitter
v vōsculdighē bitterē Doet
doer die vdiēste vā v lieue ghē-
vōnde moed maria. Doer die
vdiēste en ghebede v alle .ij. pr-
vmarckē en pphete Doer doet ge-
vdoet vā alle die .ij. apostole mar-
vtere en cōfessore maechde en
vmedelike en alle .ij. die haer
vdoet oeyt storte en doer vben
vdoet Jhu xpi soe ontfermt v
vdoet die siele dīn dienaer die

ghy met uwe dierbare bloede
loest hebt. Nu doetse vreisen in
vreesnisse uwe doots en maectse
eedrachtich met v also ghy een
drachtich sijt met uwen vader
inde hemel. Amen

West ghegruet alle geloouige
sielē uwen lichamē ouer
in xpo ind' aerde rustē xps
die v vlost heeft met sijn eedel
baer bloet. die moet v vlossen
die pynne des vegeniers en
samen v inde choor d. h. Amen
en dier sijt mijn gedachtich
bidt voer my op dat ic niet
vselchapt en gecroet wor

inde hemel Ame

43 veere vader ghenadige god
Wat ghy eē troost syt alder be-
dructer hertē die inghenadē stouē
ōtfert v ouer die siele. 17. daer
ic aerme sonderisse voer bidde 4
liene heere ihu xpi des lenede
gods sonne. doer die heilicheit wo.
bleesch en bloets en in der h.
lede doer die bande daer ghy
mede gebonde wert in in der
kenisheit ligende in criebben
om onse Wille ontbit dese siele
in de bant der doot :
ghy drum dicheit Wat ghy
de mische geschape hebt van slue
der

der aerde vhoert miy gebet dat ic
doe voer dese ziele En doer die
mere vv. h. cruys soe vloest d
se ziele in die tormēte der pijn
en en laetse niet achter Wat
in v ghehoert hebbe o alder mi
lichte moeder gods om uwe
eenige hoepē naest Thyn Na
v genēne is te vcrūne Wat
vilt. Soe helpt dese ziele mi
v gebet dat sy vloest worde v
der pijn die sy vdiēnt hebben
o h. innele gods voert dese zi
le in Abrahā schoot en offer
int aēficht des alder ouerster
o h. Johānes baptista me
alde

alde heylige patriarche en ap-
te bidt voer dese ziele **O**uerste
price der apostole sinte peeter
met .ij. apostole bidt voer dese
suele **O**uerste der martelae-
re sinte scève met alle .ij. mar-
telare die huer bloet gestoert he-
be stort wt v gebet voer dese zie-
le **O**.ij. vader sinte franciscy
met alle .ij. cofessore bidt voer
dese ziele **O** blinckede peerelē
der .ij. maechde santa Clara
met alle .ij. reu maechde bidt vo
dese siele **O** vruchtbaer worte-
le .ij. vrouwe en weduwe bidt
voer dese ziele **O** nhy benide
borghers

borghers des hemels in woede
d. h. stad van Jerusale hulpe
dat v niet al vmeerdte worde
en v blyt dese ziele ind pynen
des bagemiers oft sy te doene
heest op dat sy niet v mach gl
rificere en gebindnen have god
en scepper de wind de sonne en de
. h. gheest **Ame**

A Miene heere ihu xpi ic bid
doer v groote mine en onbegrip
like smerte alle dyd . h. wond
en do die wistortige dyv . h. du
rlbare bloetv do die crachte dy
bitterste dootv soe ontfermt v om
dese ziele en over my en over
alle

alle gelouinge siele die in penitentie
sijn do' v. h. vdieste Ame

A bermertige hooge godheit vtro-
ost ald kerste iele alle dicheit ende
gheestse ruste en' breede ind' ewich;

A noedtiere .h. dryuuldich; vtroost
alle gelouinge siele in hader groet
vmoeth; en' vleet hē rust ind' ewic

A god vad' god sone god .h. neest een
ewich schijn en' soetich; verlicht den
armē siele huer donkerich; vleet hē
ruste en' breede ind' ewich; Ame

A hene heere ihu xpi ic bidde v
oetmoedelinc gelverdicht vte vlosse
alle die siele ind' anders en' breede
en' reynichtse met v. h. dierbaer .
bloet

bloet

bloet vā alle het gheue dei sijn v god-
dlicke rechterverdich; mede vtorēt
hebbē en̄ ontfanmet genadelic in
de schoot inder ghehertich; he v
geuēde alle heuet misdēde en̄ qu-
sceldēde alle pynē wat ghy tochy
tot soe menigē sondē v preciose blo-
et hebt vutgestroet om onw te sijn
re vā alle bleckē v sondē en̄ sondē
lige soe bidde ic v voer al die gheue
daer ic meest toe v bondē he voer
te bidde op dat wy al te sarnē in
de eedwicheit leue v godlike clac-
heit moeghe ghebruyckē Amen
Die dit hebdt deuotelic sprect vo
dit

dat eerlaedeghe .h. sacramēt vdit
lyxx. duysent iare aflactv

Wdu orspröck d' godhj; En fontey-
ne alder gracie W leuede gods
sone Jhm xpm laet vloeyen
op my w' n'wer o bloedighet gr-
acie doer welckē my oer ziele
nerenicht mach wordē Ende
deelachtich n'wer .h. passie: byd
cracht w' dierbare bloetv Amē
Die panu sijt die .m. leest vlet.
xl ch iare aflactv die dit gebekē
w' d' suete newē Jhv indie sonne
est ghegruet Wald' goedtnerē-
ste ihm ee v'wider den dootv ee ne
uer

ghener d' genaedē en troester alder
bedroefder. Wilt d' ghewodighen
mij te vtroeste noue die berthertic
heit d'v' goddelikē belienē aem
Dit is een siel ghebedt: Cap. vii

Doe bidde d' heer doer d' vaderlike
noue. Want d'ne noue god bed is soe
bidde ic dē vader doer dē soē en bidde
dē soē doer dē .h. gheest en bidde dē
.h. gheest doer alle s' gaen en bidde
de die selue hoene .h. d'v' nondich
d'v' eelwich; doer d'v'ne troe doer d'v'
.v. choeren der inghelē doer die
cherubynē en seraphynē doer die
vroeme inghelē doer die vieren
viertich d'v' sent onoesel kindere

en

en doer alle die ghene die haer
bloet vet gestoert hebbe om d'yd
mine wille en doer d'ij aetscho-
wene soe bidde ic d'ij lieue heere
ihū dat du niet aē en siet onse
clijē werckē o maer d'ij groet
mūne en otfērmēt d'ij ouer de
zielē en ouer alle zielen die sijn in
die pijnē des bagheueyē verlostē
heere doer d'ij vaderlycke mā-
en brense in dat gheselschap d'ij-
nere heyligē Amē

49 lieue heere ihū xpi ic bidde
v doer d'ij lieue ew'waerdege
moeder maria doer die hoeghe
boetscap en d'ij .ij. otfangenisse
doer d'ij .ij. gheboerte doer d'ij der
.ij.

H. besnydenisse doer dat aē beden
der **h.** dēy coninē doer dat offeren
indē tēpel doer dat bliedē in
ptē doer dū **h.** oetmoedichge
uersacie tot dūne .xxx. iuere do
dū **h.** doepē doer dū **h.** wiste do
dūne hongere en dorst conde en
hitte doer dū **h.** vierich ghebedt
doer dū cūlvechtige ind becrige
des bosen viato doer dū **h.** my
kele leerige en predecacie: so
bedde ic v lieue heere dat ghy
otferen wilt ouer dese siele en
ouer alle gheloenighe siele die
sū in die bitter pūne des vange
viere blossen hier doer dū
lyke goedertierē; en briuisse

dat gheselschap dinnere. h. en alle
liene inaheten Amen

Weder suetste Heere ihu xpi
bidde dy doer dy. h. inkeret
in ierusalē op de spallesondach
doer dat droenich scheide vā dy
weder liene goed maria doer dat
oetmoedich wausche der voete
vā dinnē apostele doer dat in-
sette der nuene testamēt dy. h.
Lichamē tot eed spysē en dy diet-
weve bloet tot eenē drack doer
dat droenich gae tot de berch.
vā olienete doer dat affhende
vā dy dissipelē doer dat vierich
gebedt dat ghy tot dnr. steden
deedet

in de berch vā olivetē doer d'
 bloedich sweet doer dat ghel
 lich ouer ghene in de ghebeden
 soe bidde ic v O lieue heere
 ghy ontfernē wielt ouer d'
 siele en ouer alle ghelouen
 siele die sy in die pyne der
 ghediers bloeshe heer doer die
 vaderlike noedertierē; ende
 brenisse in dat gheselschap die
 der .h. en alle .h. inghete
 O lieue heere ihu
 ic bidde v doer d' ghelvillighe
 ghelvanenisse doer die hande
 d' .h. hande mede ghebonden
 waerē doer dat vrede leydē
 vā

hande eenē rechtyer tot de ande-
re doer dat heimelyc lyde dat
v aēghede die wert doer dat ver-
lynde dader .h. oegē doer dat
remerlyc neecelen aē d' colom-
ne doer die serpe doerne croene
die in dū .h. hoeft ghedruet die
doer dat purpūre cleet en
die ruyt doer de spot bespudver
v grūne op v doer dat vtoene
en woelcke sūpede vayne .h.
oreciose die bouere bloede soe bed
ic dū .h. ghenadighe hēre d;
ghy ontfermt ouer dese siele en
uer alle gheloenighe siele die
en die pyne des vancheniers v
loesse

losse lieue heere doer dy wonder
lycke goedertierelij en bren
in dit afeselchap dyd .h. in
en alle lieue .h. Utrechte
mynelike heere ihu xpi
vade dy doer dat ontrect
dich voerdele tot d doot des
uyce doer de suuere laest des
crucis dat ghy droecht tot
berch van caluarie doer die
menich suuere velle die
viele ond dat crucis doer
Utrechte nber .h. cleder
vuelbe nber .h. woerd
doer dat onghenuedich
op de boe des .h. crucis en

dat rechte alle inder .h. leeden
der dat breede newghete inder
h. hande en boete doer dat scoe-
de dynd **H.** aederen en senene
doer dat ophesse met de swa-
re des cruyse tusche elve mo-
naeren als die vsmactste wa-
nem alle doer die senen woer-
de die ghy aende cruyse sprin-
ct doer dyne .h. bitteren doot
doer dat scherpe speer dat inder
ghelovende sende ghesteken woert
de bidde ic dy **O** lieue heere
dat ghy dy offert over dese sie-
en over alle gheloenighe sie-
die sy in die bitter pyne der

van heiers sy **A** snete vaders
blosse doer dyne .h. noue en
vaderlyc goedertierelij en
ense in dat gheselschap dyne
.h. igelē en alle lieue .h. **M**
beheertike heere **I**hu ic
bidde dy doer dy neder vuer
ter hellē doer dat vlyde der
der vaders doer dat afdoe
de crunce en gheleut wert
de schoet vā dy lieue **M**oeder
maria en de groete driue
der lieue vriende doer dy
.h. begrauege doer dy ghy
ose vrensige en oppeluer

ghe d'nd liener moed charia en
alle d'nd lieue wtuercore vriē
de doer d'n h opuaert den he-
mel doer die syend'ghe vande
h. gheest doer dat ghebedt en
vdiensse d'nd liener moeder
charia en doer dat ghebedt en
vdiensse alle d'nd wtuercore
die nu s' en ymermeer weese
seelle inde hemel en ind aerde
doer dat woert dat ghy spracet
tot d'n wtuercore beruyt en
wielts des niet vnghele by d'n
der trouwe soe bidde ic d'n lieue
gheere alle dat dese ziele net ge-
bede oft sondichde teghe d'n op
aert

oertike dat U nlyest huer doer
dy wadlike goedertierely; en
briensse in dat gheselcap dy
-ly. inlyelē en alle liene he
slyen Ame

A hemelsche vieder almacht
god ic bidde dy doer dy toecoe
daenlych in de dyest 8. ly. m
sen en doer dy leeste toecoe
te ionyste daenlye als eē stre
glye rechtuerdich rechter o
te bloessen die dyne goddel
Wille hebbe woelbrocht doer
die liefde en doer eer dyder
mischeit die veenicht is m
die godly; A god eelwadenly
heer

heere ihu xpi conick heer vā
ald werelt maria kiēt ont-
feet dy onser en ouer dese zie-
le en ouer alle gheloenighe sie-
le die in die pyne der wrege
uers su bloesse heer dy doer
vādlycke goedtuerē en vriē-
soe deuer ghy regneert in dat
eelvich leuen sond ende **A**me
Allmachtich hemelsche vād
ic bidde dy doer die minne die
dy veeuchde en ghetoghe wt
de hemel om onse aernne crea-
tuere saelich te maekē wilt
eē droepelke vā v ghenade la-
te dāden tot troest deser aern-
mer

mer ziele en ic bidde v 4 ad
soetste bad' doer die mune d'ne
eenighē liene soerw die hy d'ne
en derchtich ier op eretene d'
leest ghelwadel in ghelyoer s'ne
hent in ermoe de in v'duldie
doer s'ne .h. wetstape s'ne .h.
rbent s'ne vierich ghebedt s'ne
traekes doer s'ne heimelyc
boerghē lnde doer s'ne bloedie
sweeet s'ne menichful dieghē
endē roet doer det Wetstoer
d'ne .h. dierbaere bloets en
doer d'ne grondelose goetheit
ghy toch wilt ontfanghē des
aerme siele i d'ner ghene

Alder goedertiereste en aem-
bermuertichste oetmoedichste
reynne maghet charia **P**al-
der wtuerroereste moeder gods
ic bidde dy doer de bittere rou-
we en persseliche we die ghy
leeste en alle die alledich; oet-
moede met dyne lieue soene :
Ihu wa dat hy in v ontfange
was tot dier vte dat hy sterf
Palder soetste moed charia toet
bermuertich; deser aemmer
iele dien selue die ghy houdste
tot dyne lieue soene doe hy was
in sy ald meeste lyde **W**tr:
ore wa god de vte tot troest
alle

alle creature Ic bidde di by
der moed'lycker goedertierich
dat ghy wielt v' uerue ghy
de en' ontfertich; wa' ihm di
liene soen tot troest deser
zielē en' alle gheloenige ziele
soete moed' gods maria
et v' ghedincke dat in v' d' d'
wee dat ghy gheuolde wa'
profecie sumco' doer die elc
heit di' ghy ghedoelde met
nē liene clenē kiendeke
ghy in egiptē bloet en' die
moede die ghy daer. vij. ier
leet doer die woer smaecte
doets die ghy gheuolde doer
ghy di' liene kint v' loere

ste in de tempel doer dat woe e
bitter affschende doe dy lieuen
soene oerlof aen dy nae en hy
ghynck te iherusalē tot syn der
ly. passie doer die bānich; die
ghy ghedoechde doe ghy bekeede
in de gheest dat dy lieue soene
ghenaghe was en alle dat in
de dat sy hem aendede doer
die seerich; dy herte die ghy
ghedoechde met dyne lieuen
kiende doe die vrede ioden
riepē crunste crunste doer
dat bitter lyde dat ghy ghenog
gelde doe ghy dyne lieue soene
afweghet ghelade nae met dat
swaere

swaere hont des cruys doe
dat bitter wee dat ghy ghe
de doe dy lief kiēt berouft
vā sy. **H.** cleerkes en alle
Woede vnuet waere en
tusche die tve moerdena
inde conlve syndede wnt
wachtede tot dat het cruys
berouft was. **O maria mo**
nods doer die ald bitterste
die ghy gheuoelde doe ghy
liene kiēt souget hanghe
cruys als ee moerdena
maet vā alle mische die
Wel wiste dat hy die gods
was. **Soe** bidde ic v. **O su**
mo

moed' doer dat vleesch en bloet
dat hy vā vōtfanghē heeft. **E**n
inde cruyt vōd op gheoffert
heeft dat ghy dese selfde offerhe-
de wilt presenterē synē hemel-
sche vād voer die misdet deser
armer suelē. **O** milde maghet
maria ic bid v doer dē rouwe
die ghy ghedoede doe ghy dī lief-
kient sechste als eē melciv-
mische dat hy wort ghesprist
met galle en met asē en doen
ghy hē sechste vōnglē inde
cruyt als eē vōt. **O** moeder
der ofertich; ic bidde dī doer
dat swaert der rouwe dat v
siele

ziele doer sneet doer dat bitter
Vscheyde dat doer Wau trussche
dy en dy lieue kient doe syn
eadel siele scheyde va syne .h
lichae doer deit Wee dat dyne
siel leet doe ghy saeyet dat lo
gyn doer stack sy doode syde m
eed speer die Welcke ghy om
fynse in v leuede herte **A**
minelicste **maed Maria** soe
bid ic dy aernne sondse voer d
se ziele en voer alle gheloer
ghe ziele dy sy in die bitter p
des waghensers Wilt he ghe
ue blaetenisse va haere m
dade en ee droepelke bloets
va dy lieue kient **Jhu** tot
troo

troest deser aermere sule op dit
su dour doer vloest moeghe wo-
rde die leeft en regneert met
god den vader en de soe en de
h. gheest inder eelwichjant

*Die dese ghebede spreect op
su knij met gheuonde hant
xxm. daaghe met de mise-
re de profundis. pr nē met
requi als op die ghebe ghyte
ke staet hy vlost mede een
siele wte baghemier die
dit alle dreeghē doet ee Jaer
lac hy quit daer mede. xxi
ij siele wte baghemier. dit w*

hē seluē. xxiii. Verne loof
hy vloest daer mede sijn seluē
siele vte van hemier dit loof
est genent die .ij. paus Jac
die. xxij. en die .ij. paus
honorius die. vi. c. hi loof
eerste ghebedt wt is dat d
ghebedt beghint voer in
blact leest die pr nr d
hier nou ghetoecket staen d
pr nr met requie d
eere dat wt reckē d
.ij. leedē d. ij. dat d
len sūd. ij. handē en v
d. ij. dat ophesse mette
en

omstuntes alle sijn. h. leeden
tot het ij. ghebedt leestme die
pe rie met requi de. i. t. eere
dat alle die iucture on. lieft
heere on. sloete. de. ij. dat hy die
bre leude niet. hie de. m. d.
also spreke my doerst tot het
ij. ghebedt. de. i. dat on. lieft
niet galle en edic gelaest :-
de. ij. t. eere d. vroet ba
neely. siede dat sijn hy de. nie soe
me. de. m. mische vloere son
de bl. de. m. dat hy riep
my godt my god. Weer om
gheden my gheleutet tot het
ij. ghebedt de. i. t. eere d. i. h.
riep

riep bad in mine hande bene
ic mine gheest. de .ij. dat hy
crachtelockt niet. f. hinc. de .ij.
dit alle sy .ij. bloet wt ghele
yt Wau tot dit .v. ghebedt
pr nr met requie. de .i. alle
ihs .ij. lyde. de .ij. ter eere alle
sy .ij. woende. de .ij. t' eere sy
.ij. bittere doot. in het leeste
wa die ghebede de spalle mi
re en deprofoundit. ter
siele qua tot eene syne be
en sende tot he och ic sal no
meer da. en icet i alte gro
pñ these maer woudy neg
Werne cuemaelcaderē dit
bet w my lofē en tot elcke
rep

Azijn crans **ij** **ij** **ij**

Dien du alder luer
ste machet ouer
mits die boescap
es enicheld vanden heil
he scheelt woderlic of
Kide al **ij** **ij** **ij**
u hem ontfanche had
e ichnichte machet
voit gracie int cheber
he tot elnabeyn dize
Die du **ij** **ij** **ij**
noeder voi inbelac
u onespreekelike
capē baezdelte en te
lants als god alder d
totelic aenbedelte **ij**
Oren du in doec **ij**
ren wondelte en in
ie crube voer die be

He op dat hon droelic

Oen vele **maede**: le
ken als hi gheboze
die enghelē te rader
de sunche de sla hi
mde oversten **alla**

Oen die hederē m
hlein soechtē en vint
de mder ezibbe denoe
te opte **maede** bed

achte dach beluede wo
en ihesus i hetete wo

Ote opte xiiij dach
vanden comche die he
die baeze rane offe
oetmoedelijck waent

Ote opte xl dach **maede**
gode den vader m; d

maedelike hāden i he
offert is inden tēpel zā
Die als hi indē tēpel
pel i heoffert was die on
de lincō mē i zōer be
cheerte in lincō acrtmē

God in nō ontfick
troet v i goederie
maria v blinckde dat
hezaet ten mozthē
kerre ten luelle arē wā
gh in me veichē dāre bloē
der iōthē i he mōichē
būte totter vaderlike
hāerte en hē heoff die
i hē dāte dāre schoechē
behaechē bouē alle i he
moechē des paradīs
wāe in sī hāerte i he
opent heoff en heoff dā

daer wt ghesent sijn
eniche loen welck he
ihesu waerdich vleys
te nemme wt den en te
sterue o ons leuedich

Oen welc **med** make
ken du moeder o vzel
va herodes i egypte v
oeite en na leue haere

Oien **me** **swederke**
du ald hi yn laer ont
wad i iherlm vloerke
en na drie daechen in
tepel in middel der
doctoren vder wodelke

Oie du alder ihe **me**
trouwe moeder vaden
aerbeit diere handen to

In xxx iare inz sorighe
op woedelbe zllā **iii**

Die doe in oute was x
xxx iare van lise Jan
baperte i chedoepe was
in der iordane zllā **iii**

Die in der woeltmen
xl dachē en xl nachē
woude walte en wort
i chetemptert vaden v
alle dien in vvalt **iiii**

Die doe in ter brulost
i chenoet was na in ver
becherken wacer i wij

Die by **iiii** v wadelte
des crache lise i godhere
alle quellinche i chona

en die besette ware van
de viantte verlosse **ant**

Oie lazarus die vierde
the doot the weest ha
de en volander van
der doot verwechte **ant**

Des voeten maria
mactalete in crante
waschede en droechde
se in hare hare cullen
de en salwende **ant**

Oie rade tette andria
et dat heilige sacrament
ent lijf lichaem en
dierbaer bloet colact
erde en offerde **pr ant**

God croet u goedder
cieron maria en

zode zolē wāt bonē alle
andere creaturē bittu mī
zodliker mīne velerē
En een wicte lehe wāt
ich sine eē exempel der
chehere zēstich; Een
welrukēde hōle der oet
moedich; wāt mī. In
oetmoedich; hebdi hōm
el en aertich vnole mī

Die mī **an** **u** **g** **r** **a** **c** **e**
En discipulē ichine mī
hōne en lāche bedē de
bloedich sūwee we alle
En lichaē sūweede **an**

Die die dōrtierē der 10
den wīche als eē dōf

en wanchode vreedelike

Oren die **an** woer tochte
iodē leydē tot ānā hūn
daer hē mē wallehē ic hē
tūchen swaerlike beich

Des alre **an** **O**ulducht
lūverlichste aculiche mē
die alre smekreite lyeke
der iode leure was mē

Die ic hē **an** **O**maect
den toē pylatē ic hē broec
woere inder vierlearen
lijre besculdicheyde lāc
hemoedelich stondeke **an**

Die tot herodes ic hē
were en vā hē vlnaet
hēpot mē enē wittē cke
de tot pylatē vder ic hē

Omaect

Oie die bose medde aen
der calomnie boden en in
die alder scaerpste zonden
wredelike iheselden **me**

Oien in in doornen alder
wreldelike croede en
in ihes boche kunne spot
telken aenbeden **me in**

Oie in mette alre felich
ken doot orechtmaez delike

Oie in **me** voerdelde
crans op in eycken leon
derre alre hylaminechike
ihes waz duche te draede

Ood ihoet v **in in**
roederiere maria
een dochter des vaders
ken moeder des loes ge
bent des alre bequaethe

wōnighe der heiliche: die

Dien die bo **me** **uouder**
le iode vzedelike naithe
de aende cruce in hande
en in voete in plōpe na

Die mēde en **me** **uouder**
ce sime vader baed voer die
he cruce seiche de vader
vicheelt he swang in in en
wete wat hi doe **me** **uouder**

Die totte moedene: die
ter reche: mēde huch seide
hude selstu in in welen
inden paradys **me** **uouder**

Die du moeder in zonne
bnde cruce laiche vmoet
en iheplich ihetrouwe
elike in stondes **me** **uouder**

Die in ihe mēde moed

onefērmelich nē lāech En
līche mīde dīscipol Joly
nēs beuael **ane maria**

Ore toende die groetly
sme pīnē mīde cruce mīste
ken toepē riep an god **Mī**
god waerō hebdi mī chel

Ore mīde cruce **ane** **ete**
legichēde mī dorst mī gal
ēdich wredelike chela

Ore doe hī **ane** **one** wort
den edich chetommen had
En alle dīnch vnole was d
vā hē chelrene was sen
hete wāal veruole **ane mī**

Ore mī chenechde hoe
de dī chēst chene de sē
vader dīnē hadē benele
mīnen chēst **ane mar**

Des lyde die zinder in
een speer doerstaek daer
nae waer en bloet we wloet

God groet u **uionde p:**
Goddertie von maria
en blische daer nae een
coene lensterie des meers
een wech der dwaelder
een troesteryne der bedro
fder een wolle blyscap
en een salichz de iherie
die in minne en ee apot
re der alder soetster elec
tuarie en salue der iherie
ze die in minnen **am:**

Des lichaem als hi
vande cruce iherie
was in minnen aezne

ontkuchte en wene
de in sinen schoot ten

Dien **die me** **delste**
edele ioseph van arna
thye in ee zen cleet wij
nede eeznelt beetroet

Die daer neder **me**
daelde totter hellē en
die zielen der heiliche
vaderē machtlich di

Die des **me** **der wt vloot**
der de dachtē vader
doot vres seer ghelo
gofelic en in in ont
prekeliker vraechde

Die **pl me** **oublinde**
dachtē lte na in ver
zint alle sijnē dichte

le opē baeerde miem
ch weef dz lym vāder
doot vze len was

Die daerstu dz aen
lichte totten hemel
clā **E**n lye totter re
cheer hant sijn vādē

Die sijnē dilectio
lende dē heilne
hē ichveest inz velle
in hoer harte wōn
geerne verzichke

Die sijn alre waerde
chste moeder op nā
ide hemel **E**n bou
alle chore der enich
lon eerlic vthief

Die comen sal oerde
leu leude **E**n dode

En paradys mijne rielt
hondert **M** werf begheer
ic di te groete in elcher
vre des daghes en in elc
ke othe blick des tuesden
alle den lof die ne heilich
va diere waerdichz ghe
dencken of it helpreke
code **E** **M** werf it he
beleert mi ed bōdke
zode zolē en wntee
te lant it he knoeche
die cranke dz ic mi it
maechē hebbe lende ic di
te loue **D** hemeliche
the mā bnde voor od
Ine **b**eghēt olz lieve
re **g**ewve loutē
A **d** **z** **d** **a**
I **e** **v** **i** **n** **i** **m** **a** **c** **t** **i** **e**
m **a** **a** **c** **i** **n** **i** **m** **a** **c** **t** **i** **e**

die foryne

Die foryne en zond der leuē
die geyue sustere die sinte fra
sub maecte so dese als te ho
udei dat heilige wyllygen
ons here Jhu xpi te leuē
in ghehoersaechz sond enge
senep en in zinnichz daz
onbarde dienst doerne xpi
en plante der heilighē vader sin
te franscū gelooff ghehoersaechz
en wyerdiche de yare moer
cū en sin mayolgers die na
recht inge ind kerke vā zo
me en gelyc dat sy in beghincel
hoder bekennye in t hore

beloofde behouwenzintz sinte fransiscus
alder behoest sin die sulde te houden
obzichtigheit sijn in oepelinge en
die ander **S**ijn sculdich alles te ma-
vakenz sinte fransiscus en **S**chiet
en de abdisse hi recht gecore hinc
na volgende onder danich te sijn

Amer dat iemmen wt god-
ker in spraci tot v coest wille
dit hupie a te meo soe is die
sculdich te oduzuzage dat coest
alder **S** en als da dat meo
deel coestorzet soe machie die
ontfangen het ghinda de orlof

Cardinale wilkes befruzen en
ij moet se naestelken odes
soeken oft doe spanneren van dat
kerste geloof en van die sacramen
ten der heyligere kerke en dat dat
ij dat al geloof en getrouwheit
wilt behouwen tottē einde van
houde en sij ganne man en heeft
of heeft sij vō mā en is in hi
mū docter gonne by die gelouf
des bisscop en zinnich gelouf
heeft en tot sij i ande wize ge
wonne is en is dat gwen sijn
hij of sothij en behet om dat ten
ke honden jou sijnē haer naeste

teliken vponne die ordyn
van bouken * te gebouwen
vintichde ootmoedicheit
en al dat dar te seken is
berichz des doesters sulke
traetere met alle de syfere
dewel soe oeynbaer die h
miste dat dar dat beste is
grote seckel en salde miste
sode: dat gemene coson
D en oeynbaer noot en
de proccator Itē die abdi
S sal hanc: wachte op d
die te balbancē nē ind
met da diwel verichz of
o te houd vintz de mīnē

En is si dan des waerdich me segge
haar dat wort des heilige ewangelij
Dat si gaer en vcoopt al dat si heeft en
gheestet den armē en en vmach si dat
n; so is haar die goede wylle genoch
En die abdisse ten alle die susterē salte
haar wachte dat si n; te sochtuoudich
en sijn om haar tytlike goeden op dat
si vilike mach doen me hare goede
dat haar die heer in gheest ~~mar~~ is dat
men raect vraecht soe mach me haar
sende tot emge besceide god vruchtigen
psoene bi welker rade haar goet den
armē gegene mach wende Daer
na selmense ront seherē en dat wa
erlike abye wt doen en die abdisse
sel haar lenen drie roet en een marel
Daer na en selme haar met geouou
eten doest te gaer sond' oibarlike
redelike openbaerlike phtelike satie

Als dat puech i aer wt is soe ontfantme
totter geljoersaemty; beloefuede dat lou
en die forme uwer armaede ewelike
houde en geen binne syn puech i aer
en sel genuylt wesen Die susteren moge
mantellicke hebbe om vlichynghe of
eerbaerly; van dienst of van arbeyde
Die abdisse moet die susteren vonsien
van dedinge nade conditie d' psonen
en nader stede en tude en woude lande
Ma dat hoor dunot noot wese en jst
belijc syn die ionge die ontfangen sy
mede doester binne der tyt der wyf
teliker oude moetē wnt gesore syn
en me selle berouen vande waerlike
abyt en dedete mit gheestelike abyt
alsae als der abdisse goet sel dunckē
En als si totter wytecliker oude zyn
gecome na die forme der anderen
selle si professie doen En die abdisse moet

hē niet dē anderē noumen
besprāghe eene meesterliche
vanden bescheidenste des clo
sters diese in heiligher coner
sacien en versamigher sēde
nader vorme uwer professien
naerstelic informiert. In die ex
aminacie en ontfanghinghe der
susterē dienēde buren den clo
ster seluē honden die voerghesē
de vorme en sijn moghe scoenen
drāghen niemant en mach
niet w wonen binne dē closter
si en waren ontfanghe nader
vormen der professien en om
die minne des heilighen lundes
in armē doeken gheswonden
en in die cribbe gheleit. En sijn
alre heilichste moeder. **S**oe v
maene ic en blidde mijn suster
ren dat si mit sioden dede
ren ghedeet sijn. **V**anden
godlike dienst en vasten
En vā hoe dievil dat si
mit iaer te biecht en te

helighe sacrament sellen
gaen derde capittel

Die gheleerde susterē sel
len doen dat godlike officia
na die castunie der minne
broederen. **W**aer om dat
si moghen hebben bruijere
en lezen sonder sanc. **E**n
die bi redelike oersaken som
tyden haer ghenden niet en
moghen lezen dien iet gheswor
wt te segghen p̄ n̄ ghelyc
den anderen susterē die susterē
die gheen letteren en kennen
die sullen lesen voer die niet
ten viiii p̄ n̄ voer die
landes v voer p̄ n̄ ten
sext noen voer etc van dese
ghende vii. **W**oer die vest p̄
voer conpleet vii. **W**oer die
dooden moeten sy segghen
in die very vii p̄ n̄ voer
die matten xii die gheleerde
susterē sijn sculdich te segge
den dienst voer die doeden
Als een suster van uiber

cloester doot is so selle sy
segghen [iiii. n.] althit sul
len die susterē vassen in die
gheboerte ons heerē op wat
daghe dat si coomt so moe
gheu sy hve wurf eten mit
ten ionghen en cranchen suste
ren die buten den cloester die
nen machinen barmherteliche
dispenseren alst der abdisen
griet duncken sel in tyden
van openbaerlike nootrust
een syn die susterē niet ver
bonden tot lichaemelike vas
ten in wurf des iaers ten
minsten viden oerlof der abdis
sen moeren si biechten Ende
sy sullen hem wachten dat
sy dan daer gheen ander w
woerden in een sayen dan
die totter biechten horen
en tot salicheit hare siele
vñ wurf sellen si gaen
ten heilighe sacrament
Al in die gheboort ons he
ren en witten donwedach
Paeschdach en pinxter

Onser vrouwe assumptione sinte
franciscus dach Alre heilighen
dach om te berechten die siecke
susteren so ist gheoorloft den
capellaeen binnen misse te doen
Van die kiefmghe der abdissen
dat vierde capittel

Tu die electie der abdissen sijn
die susteren sculdich te houden
die gherechtelike vorme en
si maeten outbieden haestelic
ken den generael minister of
prounciael der oerden der
minre broederē die mitten
waerden gods haer sal ifor
meren tot alre eendrachtich
en der ghemeyne profijt in die
electie te doen Men en sal oec
gheen kiesen si een is profijt
syt en waert dat gheen profijt
syt ghecoven en waer of ander
ghegheue waer me sel haer
niet onderdanich sijn Het en
si dat si eerst belooft die waer
me uwer armoeden en alsoe
si sterft soe sel gheschien lue

siughe vā een ander abdis
is **E**n waert dat salke dat
enighe mit die ghemeynte
der susteren dincde dat die
voerseide abdisse niet oer
kerlic en vaer ten dienst
en ten ghemeynē profyt der
susteren so sijn si schuldich
na die voerghe-seide v^oor
wie also haestelic als sy
moghen een ander te kie
sen in eenre abdisse ende
moeder **E**n die ghecoren is
ghedent wat last dat sy
op haer ontfanghen heeft
En hoe si rede gheue sel voer
haer beuolen scapē si sel oer
punghen meer den anderen
voer te gaen in doechder
en i heiligher seden dan
i haren dienst **O**p dat bi
hure exempel die susteren
verwecket worden haer
sonder danich te wesen meer
wt minnen dan wt vresen
En si sel haer wachtē van

beweefde minne **A**s dat si
in een deel niet meer en
minne en int gheheel sta
de mach waent bringhen
En si sel haer troesten die
bedructen **E**n si sel oec sijn
die kesse roculucht in der
tribulacien der tribuleerder
op dat bi haer niet en ghe
breke die remedien of boet
der ghesoutheit op dat nymet
dat onghenal des mishopinghe
en beuanghe **E**n si moet in
allen dinghen dat ghemeeen
volghen en sonderlinghe in
kercke **I**n siechius **E**n in
cledinghe **I**n gheliker manie
ren **H**aer vicarisse is sculdich
te houden **D**ie abdiffe is
sculdich ten minsten eens
ter weken haer suster en
ten rauffel te vergaderen
daer sel si en die susteren
van ghemenen en openba

ghelucken en vghetelichlyk
oetmoede licken bicht en
en al dat daer te schick
is van orbozlychlyk de
crosse sulen sy daer
teactere met den suste
want die wils soe ope
baete die heere de miste
dat daer dat beste is
ghien grote schult en

salmen make sonder dat
ghemeijn consent der
sustizen en openbaer
moet en dat by den pro
curator item die abdisse
en die sustizen sullen haer
wachten op d'ij gheuen
dinct te bewaeren en
nemen inden closter wat
dare diavils tofarch; af
cot en o te honden vericht
des m. m. m. m.

2
selle si die officiale des
closters worden gherore
vā dat ghemee consent d'
sistere een gheliker wijs
achte sistere ten minsten
vanden discrete selre wor
den gheroren. **Welke** radin
ghe die abdijse ghebrucken
sel in die dinghen die: die
varme uwer leuens toe be
hore oec so moghe die suste
ren als hē oerberlickē en
profitelinc dunct die offici
alen en die discrete of sette
en andere i haer stede kre
fen. **Van swighe en maner**
vā spreken vñste capittel

Na compleet tyt tot ter
tercie. **So** sellen die suste
ren swighen. **Wt** ghenome
die buten den closter diene

En vaerlic moete si swighe
in die kerck **D**ormiter en
reuerer. **A**lleen als me eere
behulue in dat siechhuus. **I**n
welke soe is gheperloft de
susteren te spreken discreet
lyc om recreacie en dienst
der sieker sustere. **D**ie suste
ren moeghen nochtans al
toes en oueral conelinc en
mit stille stemme spreken
dat van node is. **H**et en is
met gheoorloft den sustere
te spreken **I**n siechhuus
het en sy in reghenwoerdig
n susteren diet maghe horen.
En si en maete he niet
meten te come voer den
vaester. **H**et en si i regh
woerdicheit drie sustere
te muisten vander aldy

sen of van haer vicarisse
daer toe gheschicket van die
viii discretē die daer toe
gheroren sijn van al den
susterē totten rade der ab
dissen dese vorme vā suve
ken is sculdich die abdisse en
haer vicarisse voer hē te hou
den en dat ten roester selden
en ter poerten en selt dat in
gheenre wys gheschē tot welc
ken roester men sel hanghen
claderen van vanden welcomē
niet of en sel doen sonder als
men hē dat woert gods seit
of dat gemeent een ander
suuet en het sel hebbe oer ee
houkē doer mit ii vscide yfere
stote en mit bande en grendele
wel bescremit Als dat si des
nachts mit ii stote gheslote is
Dier welc die een sel hebben die
abdisse en die ander die sarriste

en si sel altoes gheslote sijn
dan alme hoert den godliken
dienst en om ander saken die
voer ghesproken sijn en ghee
suster een moet voer of after
die sonne: voer den roester
nemen spreke en mit sprech
huus en daer sel altoes dat
deet datmen niet of doen
en sal binnen bliuen in die
xl^e vasteldaghen sinte maries
en in die xl^e vasteldaghen en
sal niemant int sprechhuus
eken dan alleen totten priester
om te biechten of om ander
openbaer nootsaken welc dat
wort benolen der voersien
der abdissen of haer vicarissen

Van dat die suster e ghee
besittinghe ee selle hebbe
noch eyghendoem en selle
ontfanghen bi he of bi an
denen dat seste capittel

Nae dat die hemeliche
vader bi sijnre gracie

heest he ghebaerdicht mijn ha
rte te verlichte soe dat ic by
exempel en leeringhe des helli
ghe vaders sancte franciscus
penetencie heb anghenome een
weynich na synre bekeringhe
mit mijn suster e beloesde ic he
willichliken onderdanicheit aen
merkende die heilighe vader op
dat wi gheen arnweede arbeit
tribelacien snoetheit en vsmact
heit des werlts en sonde ontfie
den dat wyt voer grote weel
den souden houden. **D**t gueder
hercheit so heest hi ons besave
te een vorme van leue in de
ser manieren want ghi ouer
mits der godliker inspreken
ghe hebt v ghemaeet dochtere
en dienstmaechde des opperste
conyn des hemelsche vaders
en hebt v ondertrouwet de
heilighe gheest. **B**esoude te leue
nue die volcomenheit des hei

lyghē ewangelys **Ic** wille en
beloue hi mi en hi myn na
broeders altoes te heliben
vā in als vā hē naerstighe
sorghe en sonderlinghe sorch
nondicheit dien welken doe
hi leefde opter aerde naerste
lic valbrochte **En** vā syn bro
eders wilde hi naemals bou
den vernolt **En** ou dat wyts
gheens tyts en souden dwale
vā die alre heelicste armoede
die wi begonhe hebbe **en** no
oer die namals come sellen
En luttel tyts voer syn daot
screef hi ons weder syn beste
wille toe segghende: **Ic** cleyn
broeder franciscus wil volgen
dat leuen en die armoede des
oppersten **Ihu xpi** en syn alre
helichste moeder **en** in dien
te volhardē totte eynde toe
en ic bid v alle myn dochtre

men en susteren in xpo ihu en
is gheue v ract dat ghi in dit
leue heilichlic en in armoede
alroec wilt leue en wacht v
seer dat ghi nimmermeer by ne
mans leringhe of rade van haer
i gheene wyse en scheidet en
als ic alroec forchtoudich ghe
woest hebbe mit myn susteren te
houde die heilighe armoede: die
by god en sancte franciscus ghe
loeft hebben te houde also syn sy
sculdich. Die abdissen die my inde
dienst selte naevolghen en alle die
susteren tatten eynde toe ghechelic
te houden. **W**als niet te ontfan
ghen noch te hebben erue noch
eyghenheit by he selue noch by
middel van andere ysonen en
oec niet dat vedelic proprie
teit mach hietē dan wat lants
om eculierheit en veerheit
des claasteres als die noot onsch
ende is en dat lant en sel niet
ghelouwt werden dan o een hof
ten oerbacē van die susteren

Vader manier vā werke
dat seude capittel

Die susterē die die heer. g. n.
n heest ghegeue vā ar. beide
die sellen werke na tarr in
alfulke arbeit als die eer. la
erlyt en den ghemenen oer
baer toebesert trouedelic
en deuotelic. **D**ite gheslote
bedichheit een mant der siele
als dat sy de gheest des ghe
bedes en der deuorie niet
wt en doen. **D**elke alle and
tytelike dinghen selle diene
en si syn sculdich dat gheen
dat si mit hare hande wer
ke te bewisen. **I**nt capittel
die abdisse of haer. v. n. u.
se: en in dier maniere sellt
ghescre. **I**st dat enighe aelmu
sen vā nemet wa. det. ghe
sent om naer. ufticheit.
susterē sy dat daer. v. n. u.
int ghemae mach ghescre.

recomendatie: en die ael-
lissen sullen werden gheschiet
in de ghemeene s. baer. by
der abdissen of haer vicar
nisse bi rade der discretē

Van dat die susterē niet en
sullen he en ghe make enich
ding dat achte capittel

die susterē moete ghen
ding en ghe doen helpe noch
huus noch stede noch ghe ding
en als pelgrims en vrende i
deser werlt. In de armoede en
in oetmoet diche sullen sy goede
dienede wesen si sullen seiden o
schreuen seer trouwelic noch
si en moete he niet scamen
Want die heer nuichte hem sel
uen arm om ons in deser werlt
dit is die haechte d alre op
perste armoede die v myn
alre lieste susterē en ghe
en en conighen des hemeliche
like ghemaect heeft arm van
dinghen en verhaecht van
dit sy v deel dat v brent it

lant d' leuender de welcke
o mijn alre ghemiste susterē
gheheelic an hanghende
met anders **ander** ewichheit
ouder den hemel **en** wilt
hebbē o den naem ons here
Ihu xpi en syn alre heilich
ste mod' het en betrenit
gheē suster' brieuē te senden
of yet te ontfanghen of wt
den clooster' wat te gheuen
sonder den abdissen oorlof
noch gheen dinck en maet
si hebben sonder dat die al
disre haer ghegeuē heest of
ghefontentreeit en waert dat
erich suster' erich dinck ghe
sent wout vā haer ouder'
of om yemāt die abdisse
doet dat haer geirē **en** die
suster' macht dan ghebruke
ist dat syt behoost **en** ist dat
syt niet en behoest so sel syt
gheuē minnelic enē ander'
suster' diet vā node is **en**
waert dat yemāt gheft

ghesonnē worde die abdisse
sel haer doe voersie bi vade
der discretē vā dat haer vā
nade is van sieckē susteren
In radinghe in spise en in an
dere non rufficheden die haer
sieckeden toe esicht so is die
abdisse sculdich sta. belike
bi haer selue of by anderen
te ondersike ende na moghet
beide der steden sel sise minen
like en barmhartelicken
voersien want alle die and
susteren syn sculdich te voer
sien en te dienen die sieckē
susteren ghelike wys als
si wilde daer worde ghe
dient waert dat si mit
enigher sieckē belanghe
warden en vullic sal die
een de anderē syn noet
openbaue want ist dat die
moeder voedet en mint haer

Weyfelictie dathre hoe
veel maerfelictie sal en een moe
der ft fuster mynen en voeden hae
gheuefelictie fuster die fietze fust
moghen leghen op farten mee
rene En sy moghen oeruffen me
plumen hebben onder haer hoof
en die behoemen moghen volke
forten en milken hebben Die
voe ghenoe de sieke wa
nnee als si vanden ghu
nen die inden cloester comen
gheruffent wort den foe
moghen sy elck sommighe goede
worden antworden den
ghenen die mit hem spreken
de is die ander fustere die die
daer oorlop hebben en moue
mit spreken teghens die mede

doester comen het en si in regh
emboerdicheit van twee distri
cten susteren diet hooren vade
abdisken of haer vicaris die
hou ghesintet die woerne van
suzelen in sildich die abdisken
haer vicaris over hē te houden
van penitencien die menden
susteren selden sēken die son
dighen dat 12 capitul

Waer dat sicut dat emghe
suster tot in ghene des
viantes verbeuen die poerne
woer professien dorelken son
ghen en wiander abdisken of of
van anderen susteren n of in
wert verment is en beket
si haer met. alsoe alse veel

daghe als hi onghet hoerstem
ghewest is elke vord daghen
moeten hi waerem en beouf
ken nider aerden vord al
anderen susteren inden
reueres en noch oer swaer
penitentie sellen hi hiden ist dat
het die abdissen ghouf dunt e en
hier onder als hi aldus onghet
overstemmich is selmen bidden
als dat die her hore horet ver
lichte tot penitentie die abdi
sse en hi hore susteren sellen hi ve
wachte dat hi niet verstoriet en
vorden om moment sonden
want toeren en verstorighe
in hem en in anderen bekent
die minne oft het gheviel die

missien den suster-en opzue in
voerden of in kerkmen een over-
schoon van verstoetheit of van
sande dat veer van hem mo-
et sijn die den oerswont heeft
ghenen die sel her stont ver dat
sij offert voor den heer die ghy
st haere bedemghe met alle
oetmoedheit oetmoedheit
briegen haer voor die werken
des anders ghenaden wylende
maer oet haer biddende voor
heer dat hiet haer ~~ver~~ verghen
ende die sel dan ghe d'v' d'v' d'v' d'v' d'v'
dat rouet des heeren het s' d' d'
ghy g' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
het noch in de hemelste vader e
sel v met verghen sou met
sij haer suster alle onrecht ver
ghenen dat haer insden is

die susterē die binnen den houster
dienen en moeten gheen langhe
maerughe maken sonder alst
van openbaer hoersaken ensther
en si moeten versameneliken van
deren en si luttel spreke op dat
sake mit dese sien moeghen wandere
daer by moeghen worden ghesticht
en si sellen hem sterzeliken ver
wachten op dat si niet en hebbe
mit vermaent suspet gheseltraf of
raedinghe noch si en moeten ghe
een ghepaderen sin van ma
nen noch vā vrouwen op dat
by deser occasien gheen minne
aene of vstoringhe op enrike
noch si en moeten hē niet ver
meren eenighe meene maken
waer veel inden houster rebe
nighen en si moeten them

ster zedden verthien als dat sy
ghien dinc binnen den cloester
en vertouchen yemich dinc dat
men binnen den cloester binnen doet
doet of seit daer enighe fronde of
somen mach ende waert dat sake
dat yemich fronde smyckich in desen
vroelen misden hadde het sy in die
voersamtheit daer abdissen haer
kenekenne te kete barmherticheit
barmherticheit mer ist dat dat sy
heest misden wt quader ghewone
ghewoonten sou sel haer die abt
alle penitentie sey kenen wt vade
daer distaken naer ghedonien
des misden vader vermaninge
ende roeyne der susteren dat vrede

Die abdike sel vermanen ende
wiskeren die susteren ende
roeyne nake der mouelike en
winkende haer met te esthede

Dat naughtens die poene van oke
beloffenisse is of teughtens hare
ziele zachtent en die susteren
die ondersaken sin die sellen ghe
denken dat sy om gode hoer engh
en wille hebben over ghemmen v
vfer om sou sin sy mildich haer
al bouken vast licht onder d'arm
te wiken in alle die dinghen die sy
belofft belofft hebben gode ne hebbe
houden Ende die met rouw
en sin wiken hoer ziele ende onker
beloffenisse en hoer die andisse sel tot
hem hebben so g'wel ~~en~~ dien
driesscheit dat sy haer moghe
seghen en doen als die vrouwe
den iongrouwen doen want alsoe sel
wiken dat die abdisse sel sin alder
zusteren iongrouwe te vmaen min
susteren in xpo ihesu onsen heer
dat sy hem waken van allen

houer die ydel glorie indichheit gheuen,
soethe ende onlede deser werlt ende
affcuffelclay en muermuranc houder
recht vrien ende ~~verstand~~ verfradicht
en si sellen wesen alsoe sochtiondich
in hem te houden enicheit van onder
linghe minne die een beint is des volme
et volmaechheit en die gheuenker
en kernen die en sellen niet achen te
te kernen te keren niet aen den
dat si boue bouen alle dinc beheren
te hebben den gheest gods en i sin
verchinge te bidden altoes tot gode
mit deyne herte ende te hebben
oetmoedicheit en ~~dat~~ vduidicheit
i verholghinghe ende in gerten en
oer te minnen die gheen die v ver
holghen ~~straffe~~ straffen en begaue
want die heer seit minnet uwen vrien
vrianden ende bidt voer die ghe
die v vduidighen ende boue vrien
salich sin in die vduidighen vvolghinghe

hiden om mi om die verthouwendich
eit want dat ont des hemelen is
haer. En die volhaeder tot inden
eynde die sel behouden worden

Van die portierstert Ende so wil
datter gheoordelt is toe slaekenre gae

Die doet wachtere se sel waken ont
van seden en bestriden en ont
bewaren butamblaer onde ende sy
sel des daechs daer waken in een
telle sonder doere en sy sel hebben
een ghesellime duedaer bequaem
is die haer drent alst van node is
mach doen die doet moet sin mit n
sloren en mit n sonderlinghe slo
telen en mit yseren banden ende
mit grendele wel bewaert is end
mit n sloreden ghesloren mach sin
die een sel hebben die 7 portierstert

en die ander die abdike En des daertho
en sel si met wesen sonder benyden
the muur mit eenen slotel sal si
recht ghesloten sijn ende si moeten
n nauw stellen welken ~~en~~ ende
besorgen op dat die doeren nimmer
open enste stiet het en si waer
dat het niet wel betamken en mo
ghen ghesit ghesien ende men moet
die ouere nimmer meer open die
n wil ghy het en waer dat hy
portof hadde vanden prijs of win
die heer die redendel noch si en m
oeren niemant m laten gaen ver
voer die of opzanc der sommen noch
na die onder ghy der sonen en selke
die zusteren dierf niemant laten
blijuen en waer by openbaerhe
redelike onfradelike seluen wuere
seluen dat enich bisop oost of ghesien

vriet misse binnē te doen of om
die binnē d' abdissen om enighe
nouen te wien of om enighe
ander saken ~~het~~ hy sel wesen ghe
noth mit alsoe lichte eerberechtighe
dieren en tenen als hy mach
En als van node is wien nemēt
binnen dat klooster te gien of te
te comen om wat werck te doen
so sel die abdisse naesteliken
saken een bequien p personen p soen
te p poorten die alken t laet die ghe
ordnert is om dat werck te doen
Ende die zistren moeten hem nae
seliken wahren om dat sy d' d' d'
dan met gheschietien en wor
den van dien d' d' m gien
ten in wien visitator dat
Vien visitator sel d' d' d' d'
aloes van die oerden d' d' d' d'
oerden der myne worden mit

den wille en ghebot in uwe rade rade
omdat en by s sel alhier d'antw
wesen van uwe seden en wetten
welke in uwe oopenbare sy uwe die
sijt so also wel mit hoer als also in
den heden te rone gheue die ghebrue
ghedaen hebben neghen die vorme
ben van uwe oopenbare oopenbare
reese profession die welke sel staen
in en een oopenbare dat als dat by
vanden anderen ghesien mach
wesen mit weken ende mit elke
mach by s'uelen van d'inghen die
s'el behoeven totter offinender
v'stamen alst hem best d'ant
s'el wesen en appellien oer mit
en ghesel ghesel die is r'el
g'ueder famen en v'elg'ueder
d'isoren en is leke broeder
van heiligher rone famen in
der ewe beheit in hulpe in uwe

armoude als wy brennen en
baz mhuurelike vanden vort
herijheit des goder herijheit
godis en sancte Franctiscus en
wy van gzaanen vanden kint
oerden huf en met gheoerle
den repellen sonder ghefel
mre gaen inden dooster ende
als sy binnen sijn soe moeren si
wesen mit openbaer en dat
sij van ma' ander en en vande
andere ghesien moghen
vanden verden en hem
is geoorloft mre gaen om bier
der sieben susteren die totte tot
ten sijn eer huse met gaen en
maghen ende om hem te be
rechten en die laeste die en

gheestelike dronckenheit is dat die
menschy meer gheuoelic smaect in
weelden ontfaet daer syn hart of vrom
gheclust wterre of ghe beuere mach in
shelike dronckenheit maect inder
menschy menighe vromde maner sul
ke mensche doctse singhe en gode
loue van volghede der vroechde
en sulke doctse grote manen
vromde van volghede des harte
sulke maectse ogeduwich t alle
syn lede so dat hi moet loyen
springhe tripudive sulke noeyt
desse donckheit also seer dat hi
mitte handen moet poken ende
planderen sulke voeyt mit lu
der stemmen en roent die vult
die hi gheuoelt van brande sulck
moet swighen ende smelten van
weelde t alle sine bi wilen
dunct he dat dies nyemant en
smaect daer hi in gheraect is

die wil dunct hē dat ^{hi} dese weelde
nimmer vliessen en mach
noch en sel by wyle wonder't
hē dat alle mensche met god
felic en syn noch en wu'de bi
wile dunct hē dat hē god alle
is en niemant anders also veel
als hē bron by wyle wonder't
hē dat dese dat dese weeldich
si of waen si comt of dat
hē ghesiet si dit is dat we
dichste leue naeder lyflike
genoege genoecht dat emch
mensch vcuighe mach op
aertrike by wyle wert die
weeldicheit so groet dat den
mensch dunct dat syn harte
schouen sel vā alle den
menichuondighen gauen en
wonderlike werke gods so sal
die menschoeren en louē mit
oeruoedigher harte dē heer.

die dit al v̄mach en danckē
hē mit v̄nigher deuociē dat
hi dit doe wil en altoes sel
die mensch merke in synre
herte en sucke mitte mon-
de en mit gheuegher mem-
nghe o heer des en hē ic met
v̄ac̄dich ~~er~~ doch uwer
grondeloser goedē en udes
onthouden behoef ic wel
in desen oetmoede mach hi
wassen en rocnemē in hogher
doechden

ic vrac̄de een en edel mensch
ate mael ee heilich mensch van
syn hoechste voer. Wery was hi
antwoede die sonde die ic omedie
heb en so come ic i minne god en
hē ues recht. die minne is die
hoechste en die eerste en die al-
edelste passē i siele

also langhe als die creature i v
lychtes so en siedi god niet hoe elck
dier is het moet al af daer o sprek
die siel juist boeck der minne is
o ghelopen al die stat en alle die sprek
ten en is hebbe ghesicht die min
nint en is en vants niet si vants
enghele en veel dughē oer si en
vants he niet die huer siel daer
nint si sprack daer na daer
een deynich of ee luttel oer
sprack doe vants die daer mit
siel nint recht of si sprack
vonds doe is oer thinc alle die
creature dat een deynich of
een luttel is te achte doe vants
die nint siel nint die ziel die god
nint die god wil vinden die moet
ouergne en ouersprynghen alle cre
aturen sal si gode vinden nu die
het dat god die siel also crachtich
nint doet moghelic datmen al

de sterue i dese wert dit woert sinre houde
daer dat hi spveet ghi selt syn condeghē tot
dat hi comt dat condigē en is niet mit
woerde of mit ghedencken: wat is dā dat
dat is harde cleynē dinc geu het is mit ste
nen en mit ontverden in die cracht synē
doots in desen daer hinderē drie dinc ghe
die du in desen ontkeuē moet dat eerste is
dat heilighe lichte ons liefs herē en dit dā
it gods en dyn eyghē oefeninge want alle
behulp is di in desen en hinderesse och lief
kynt conste di in desen ghelidē dattu hier i
niet en liepste dit daer di nutter en bete
dā al dat werke en hier en valde zmer
niet en so loopstu totte leeraers wage
de enē voer den anderē na och bleefstu b
di desen so worde dat gheduerige woer
in di ghebovē dat ontbluē dat hier ghe
schiet dat en sin men niet wt ghespreke
nuttē lende ghesukē der lehendiger nati
ē die des gheduerige graen ledich daer
dan so comt die vernust en wil enē
woer woer hebbe so comt dī eyghē idel
heit en spveet daer mede gaste d en sel
niet voer hebbe du vsuuet dyn tyt die
selste dencken du selste bedē so comt die
want dat gachstu hier sittē du soustu
di oefenen ganc wech du vlieste dinc f
ganc wt en doet dit of dat guet dinc

die mensch en soude an ghe
dinc cleue hadstu die doed
de gheclareheit ledicheit
onannemelicheit al ghinc
stu da alden dach bi onerof
het ee scade di niet of du e
waerste da te cranc so ge
wech die waerheit en can
niet verstaen worden te si da
die weghen gheuynt sijn
vremde ghenoechren verdr
en die natuerlike beelden v
maecht worden dien menschen
wort veel vander waerheit
mit blaetel siele dier toe con
ne daer die tempel gheuynt
en die comessraen en fantsij
wt so mocht dyn ee tempel
gode worden en nemmermeer
er doet wat ghi doet en d
selste hebbe harte vrede e
vogecheit en dattu nu scadel
en dwellic is dat en soude
v nemmermeer deere ne dat
en alle sulike ghenoech

Hyndone cransker
totte. wvvdghy hy
ghy sacramenti
gheluyse. ter wvvd
gunt. wvvdghy. gheluyse.



ghy
gunt
o on

Wtspreke hende sacra
ment des heylighen
lichams in bloete

one herte *gheschiede*

Omt o
suetighe
brueder
de yere

de heylighe sacrament
troest my herte my
der selve *werse ghe*

Comt alder suet
ste edelste spijse en
godlike spijse der
myghelen merck
des wonderliken herte

Comt idel **werst**
Wacht der moeder
in maghet maria
sone des alder hooch-
stey onghemeyn-
delike wysheit die
hennel in irden
al dat dier in es
ghenuet heeft
Siet v tot my **werst**

Comt henneliche
die suete heilige
ghest diep afgoot

Die afzondichheit
over ongheweten
Der goetheit **Worst**
Comt o ghelvet
tegher comme en
wiche god ihu mit
de ghewer van allen
godliken gode cot
rust in die binnel
te slapen mit
der armoetsicheit
Comt almacht **Worst**
tegher siete herre

tho die hemel noch
vde bezipen en
nuch comt in my
en wouinghe **Wijst**

Comt riedom
alder riedommen
in my chyn en
wouinghe herber
ghe **Wijst ghe gaet**

Comt alder schoe
ste brudegom der
sicken en alre vrie
deliken liefhebber

Der herten comt
in die sunde wort
stat dinze creaturen

Comt **Gy** **Wort**

Sacht o sachte herze

vander rechten

hant wo hemelische

vaders in my arm

chey huysken **Wort**

Comt in die

alder gueten in die

sachte meester des

heeren hemelische

son der vlygher
glozier, o suete blinc
kande sacrament
spruyghel der vlygher,
kom comt tot my
sioude worm vñ
ontwende ghe cre-
ature. *Antiph. p. vñ*

Kom o heylighe
sacrament ontfer
felike ghe glo vñ
bliscap alder heyl-
ighen vñ vlygher

Comt **U**ren **W**ort
alder **W**erdichste
herte **D**ur die **U**
gheten **V**on **B**ruē
alle **K**erē **V**or **S**
ghen **H**immelſche
erſche **I**n **H**ulſche

Comt in **U**ren
in **S**chouwen **W**ort
die **U**de **A**f **B**eroert
wort **U**ren **U**ren
gherſt **D**ijn **M**otē
ſijn **A**lle **C**reacht **O**

Werdighe ghebe,
mede sacrament

Cont die **W**erf

dat die veldt in

dat suuzlike macth,

delike werf vā

nuze mycht vū

nuze macth sike

Cont get, **W**erf

mordighe gheborē

ihē vū rust in

nuze herten **W**erf

Cont vōnghe

tride besuden kin
den ihu scrift in
alle minnen ledy
wren ghebendde
sucte wren **Wrest**

Qont sucte ihu
in die armen min
re beyherden die
om mi ghozffert
Wrest in den armen
des ouden symeon
in den tytel **Wrest**

Qont lancmor

moedige goedertieren
ijhs die vlichten
wont in egipten
komt in dat binneste
mijnder zielen weest

Comt alder schoeste
ijongelinc ijhs die
in sweete dijn

gebenedide aensichts
ijn groeter pijnen
arbeijden ende ijn
groeter armoeden
tot den eijnde dijns
leuens ijn onderdan-
icheijt ghearbeijt hebt
ten dienste inwer

liener moeder ende
des onden iosephs

Aompt alder wijssten
doctov ihs levende iu=
den tempel hiwe zij
iaven met ghvooten
vonne ghesocht ende
†

1612

1613

1614

1615

1616

1617

1618

1619

1620

†

in vande mit gro-
ter vrede verblit
my doer de siele
in uwer sueter toe-

comste **Wijst vader**

Comt gheraugh
Ihu suete lam gods
ghedoyt in den
dunnen ruych my
in den heiligen tra-
nen suet in bloet

Comt beha-
lender **Wijst**
houder der werelt

ghepinicht in der
woestynne mit
hengher in coede
mit bakene mit
kayseren mit such-
tenne in ghebede
mit taten mit
temptationen in **O**
uertaliken porsen
van herten comt
in nye armodes
woninghe **Worst ghe**
Comt predicare

Der Auerecht niet
alven oetmoedighen
discipulen en hebt
v herberghen in my
snode verborpen
huyssen op dat he
heden salichheit in
sachens gheschie. **Wort**
Cont ontfermheden
teghen ihesu en ghist
ninder sieken al be
id in wort dattu
sout comen onder

mijn dat **W**erft ghe
Come besalpe be
wende ihu van
maria magdalenē
Gij verghest mij
alle mijn groote son
den Gij verloren tijt
Gij laet mij rusten
in dinnen vrede **W**erft

Come sachtmoedi
ghe ihu lazarus be
wende Welke
kende vander doot

verbert mi sike
vanden slape **En**
verlichte in den ghe,
Watich bekennen
Ount v **W**erft
Del spise der groo
ter luden sinder mi
sieder Worm met
ten zinnen vallen
de van dize godli
ker tufelen op dat
ic wasse **En** di eten
de di moet smulzen

inden geont mize sie

Comt Oke Wisse

wilde ihu en alder
wredichste saccamēt
ons gheheten inden
testament als de
pant en alder coste-
ligste yuwert ende
chynoot der minne

Comt ghe Wisse g

borchde ihu totten
bestouwen besten
schickten vorten

Dine discipulen die
vassende in nissen,
de comt in mycht
my houerdich her,
te toet alder oetmou,
Comt **Dicht** **Wilt**
troestet den bedruch,
te herten in my,
Wilt my in laten
Wes in, want comt
want v'woninghe
in my in gheest
my te houden, den

pant der mynen
tot di **En** mynen
menfche in der
mlichheit **Wirst ghe**
Comt bedrueter
ihu' biddende tot
dijnen heuvelsche
vader **Winnende**
En swevende wa
ter **vy** bloet in de
wt der doot comt
En sterft my sie
ke **vy** gheest **vy**

trannen der deuoc^{ie}

Comt **W**erft **p**ater

gheuanghen ghe^m

bonden **h**i ghelate

ihē ghestoer^m ghe

flanghen besponghē

in menichsinē

mishandele comt

hi helpt my dra

ghen alle listen

ontzouwe der

menschen **W**erft

Comt bescherm

Die ihu verlijst vā
Den nym rechter
toet in anderen
nū toerichte val
schelike ghebroech
in nūringhe sake
comt leet my alle
onrecht om sin
minne nū sachte
morde te doen hem
Comt O wiesig
wigher wijsheit
om my bespot met

Enen witten doe/
De als En so met
groter onlverden
comt En doet my
verbliden in ongher-
acht En versta
denissen der werelt
Comt verbyten
suldenhe ghebrue,
dide ihu gheghene
inden handen der
boeser wredder
knechten om te

ghesichte. comt ver
loest my van allen
omstant mynden
vrande om te ver
winne. De myt ibe
digher denoan. **Weste**
Come onsel. En
sammel ihu wecket
ontcheet. En onghena
delijc ghebonden ont
bint. De banden my
re sonden. comt. En
my wilt uz meeren

Want my siele opse/
te herre is beswaert
Comt ghy **W**erfse
gheswilde gheswilde
hief sonder gheduy/
te vanden hoofde tot/
ten vorten comt my
zoest my siele van
alle myne gheschil/
ghen myde cattuic/
hiet mijns lichaems
Comt bebloer **W**erfse
de leken de seynde

Ihesu Dwaet mi sie/
ke in die rivieren
En fonteynen d'ins
prousen bloets **Arrest**

Comt coninc der
conighen gheclert
in spottv met puzi
per En ghecroont
mz dooren, comt
brudegom, der sieke
En doet my aene
dat roede clert der
minnen, om verciert

te comen tot Dine
tafel, **Worst ghy g**

Comt van Uw
schoonheit sijn in
nuwe verhooren
sittende sonder ghe
dient oft als een
lasarus mensche tot
in verlost my van
der lasaren misse

Comt Sonde Worst
wie in glorie der
inghehen nu in

spot. waghhebert **En**
metten, ryckv ont
fzinneliken op di
ghewenede hoest
gheslaghen comt
in helpt my veru
me alle my houerde
ghen, op draghen
moet **Worst vs worsten**

Comt herre ihu
onofel lam veru
totter dood der gul
ghen des cruans **O**

ghenudeghe god
laet my ontfint
tich o dat ghy over
my aen siet **Wijst**

Come versozichde
ihū in de wtreden
en wt scoren des
puerzen cherts en
verrywinge alle
dine wonden

En dughen des fide
ren aen onthike
ihū doet my wt den

ouden mensche. **D**
steret my sike willich
kie te draghen den
lust der ghehoorsam
heit torten soet **W**
Comst. Welke he
druct ihu bloedighe
voetschappen grunde
Dij gloriose hoof vol
doren. Dij gloriose
hoof vol doren
Dij heilighen lichaem
vol wonden, Dij idel

herte vol porsen
comt En leert my
vohuuet te verdul

Comt **Sichheit** **Wijst**

gordertinnen sicut
ihū die aenspucht
den ontfremelike
allen dighen druck
In der moeder an
siet minder sicken
druck in hazen laef
ten vighuueck En
wilt my dan te sic

men ont noot in
uwer ontferherticheit.

Comt Doer **Wieruff**
quytste alkenyghen
ihū die den inghe-
bakenen roec wt
ghetoghen wort **En**
alle v wonden die
der ontfermhicheit
vermeent sietende
in der couden in groo-
ter pensen ver-
wachtende dz cruce

K, Die bitter Doot
beroyt my hienover,
re om salichheit te
misten, in Dinem ezu

Comt **C**er **W**erfeg

ontfermt alle wt,
ghewet, gheswim
ihū dorboert **K**
Dovraughelt ontboer,
ghinghe dize heil,
ligher adzen sinu,
Wen **K** al uwer
heden als een sinu

op een harpe comt
En treet my gheheyl
tot v nae v en in v
En beslyt my siele
en alle my begheer-
te En crachten in
die helen dier heilighen
wonden **Worst**
Comt minnende
ihu diebaert voer
die vijanden die v
cruyften gheest alle
ghemen die my oyt

missiden oft bedruif,
Den dylichlich te
wysen we heilighen
Const **U**gherets **W**e
sucte besorgher ihu
Die bructen de waert
alder kintren mer,
Der alder ghewilde
discipel laet my be
woelen wysen in alre
ghewindiden hant,
Den **W** in den troest
alder heilighen //

in der **Wirst** gienet
Come oft erkende
ihū bider heiligher
sammlicher doot des
crucis comit **ky**
in wet my bewende
ky verlost my
vanden vlygher
Come **Doot Wirst**
behouder der wer-
welt opent my dī
ghenude **ky** blyf
my wt dīer heilic

gher sieden die wer-
dygher vruchten,
in gacien des ghe-
bruiden wende-
ghen sacraments
door welke mi-
ne **h** cracht ic oer-
moet dylichtich
wisen alle dize
heiligher vordien-
ten **Am**, **h**ier
beghint een suuerlic
cranchen totten mi-

liken kinden ihu
op sijn coninclike
hoofte te sitten en
inden versterkerst
mijn pater mijn
aue mijn vorst
also ghetekent staet
West ghegriet
alder wellicste
kinden ihesus sijn
scone en altemale
begheerliche maect
nemen dienst di

altit ontfanchelide

O ghebendit

moet sijn

dien macht

die verbandelt wert

inden dach in dien

god in menscheliker

formen **En** nature

ren ghechert **En**

gheborn wert van

der gloriosen ionc

frouwen **En** moer

der der sonne gods

Innen **werst ghegiet**
Die hem verblit
heest te lope die we
ghen onser tittelic
ker plicht als
en gyanit om te
betreden en te ma
ken die weghen on
ser salicht **werst ghe**
Die ghecomen
sint Oherre als in
brudegorn wt sin
der slaexpannerst

miltēde En blinck
kende als die sonne

O coninc **Werst**

der glorien, hooghe
god hoe nab vte
monde wt treden

de die sal ~~den~~

der herthheit der

orden, En die cout

heit der winterhi

ten tijt **Werst ghe**

Wie purperich

graciorē te die

blinckende lichaem
Din oncfrozuliker
moude mit gloc-
kenfazen, die mi-
ghelien aenghebende
ghelouft en gheglo-
rificeert hebben
mit volder iubila-
cien **Wilt ghegnet**
Int vres glorio-
se gheborke vve-
blide vrede boomē
Water lucht en die

brusten, haren dinst
v beluysende bestraf-
fense om ondan-
berheit ghelovft
moethe sy siro chyn
kindeken, **Wijff g**

Die met grooter
vrouden vanden
ynghelenden her-
den ghelovft
wert die v met
vaster gheloue sach-
ten v in armoeden

69

ghewonden met her
ter minnen aenghel
bert En ghelofte heb
ben *Wvst ghegheuet*

O fuyt die kinde
ken vdel coninc en
alder ouerste god
ghij sint die alt ont
hout regert En
vermilt *Wvst ghe*

O almacht vghemoe
ghenheit ghij ligt
in die forme der

kinderliken onmacht
tichheit ghenietende
Der menschen **En**
Der besten dienst
O Du milde kint
ontferre my herte
in der dorche der
oetmoedicheit **Wijst**

O Du spieghel der
godliker wijsheit
regerder des hemels
En der verdanghen
hebe v besloet myn

forne des onnosse
ontspanden kinde
kens stuwet ons her
te ter rechter sin
peltit *in* *auem*

O uerste werlde
vroude *in* *melodie*
des hemels *in* *der*
verden liggende
inden stant *in* *der*
bisten carbe serye
den van pinckheit
der couden *in* *tijt*

teliker behoefte
O ihu di minne moer
my doe versuade
alle hinderlike vrou
de in werldicht *Weste*

O In gracioris sierte
soem miliche kinde
ken ic gheue v in
wesen keuen sinne
En dat herte van
my altijt moer v
ghen sin sprekt in
dat roede appelen *Weste*

O du wonderlike
chey sint kinderen
du best om alder lief-
ste hief scem. En vol

O ionghen ~~Wilt~~
ridder ~~en ridder~~
idel verlaen, die
willens wt ghestort
hebt v dierbaer bloet
in alder besydenis,
sijn in dier ghij osue-
te kinderen, gheloue-
ten sijt ihus salichma!

ker der werelt **Am**

O siet kinderen
en alder gloriozen
wien ihu aldit moer
ti mi beschermen
in den minnen her
te si veruuenen
moet **veruuenen**
wercken niet en
moet mi sinaken
den dinnen lof te
ghen der tijt en
moet ic van v schied

niet niet di ver
nicht in tijt En
in ewich **Wijst g**
O idel beghinse
En forme alder
creaturen hooghe
god di mensche
ke nature hebt aen
ghenomen om onse
O du salichheit **Wijst**
suer kinder, ihu
wilt heten ver
lichtighe En vrolic

helt ic ghe totter
ioncfrouwen dinn
re moeder begher
rende dij van hare

O maria al ben **Worse**

ic een sondich un
felte nochtans waer
ic gheuen een din
wesse de miliken
kindeken ihesus

O milike **Worse**

moeder ghebrer
dich v my te gheue

Sinne enighen sonne
ihū dat ghemwedelij
ke kinne dat ic niet
alder herten begheer
ze Och comt tot my
ofalicheit der annen
In minder herte

Laet mi troste wiste

herte ofucte kinde
ken ihū nietten sta
ke sine minnen op
dat ic di ghemarich
liken sinulke voldort

Dorch mi minnen
wille dat ic di d'ra
ghen in omvanghe
Ic befinde **waer**
ghere di d'fent
wreue ofuete kin
deken ihu en wilt
n' merren inden
scot minne herte
seldi alleen rusten
O sinacke **Wijst**
alder gracieu suete
kindken nome

in my dy wunnighe
onasschickeluck
my alder lief die
adrennig herte
gypen tot di in wilt
mit meeren **woort**

O ghemuechelic
schoon chyn kinde
ken, idel di te
der verformt my
der sicken di al tijt
worschick in sarch
teluck te traetren

Gott **W**est ghe
miden der ewigher
Wachter her son
men opent hem
der soet inus her
ten want ic vuy d'ey
kindelen god in
mensche om vuygh
Ic omhelpe dy **W**
in wottenarmen
wringheren die
drucke my tot dy
my hemchulorvnde

cusse o liefdelic chyn
kindken ihesu alle
my ghewichte sette
ic in di **Weyse** g

O suete chyn kin
den ihu tot uwer
gracien vicks ic my
wt verhoede in my
dat ic di suete te
ghewoerdichheit
met minne son
den n3 verstorre
Du goetheit **Weyse**

en moet niet
del voer bij gien
O milde suete chry
kindelen ihu sijn
en doornen dinc
stadeliche gheuolen
En sijn minne doo
my te volken prae
uen wat dat es sijn
te minnen **Wuyf**

O suete ihesu min
liche kint ic my
ghe my nu weder

oy In suete borst
ghoest doch minne
sien. En vriende
kied cussen. O mijn
heere my god **hoest**

O wyl blyven my
kied kint ihu comt
in my. En sijn my
ghelove herte. En
in bezonderheit in
my contheit want
ghij bezwaert my
sien toe wt suete

gortheit **Worst g**

O suete ihu milich
kindeken veruert
mij herte tot v
regher danckbaer
heit vs heilighen
loufe met welken
ic beghert v te sine
ken allen suerli
ken doede op dijn
coninclike hof
ken **Worst ghogruit**

O prince des v
77

Den wonderlijck
wringhener wijs hart
lijchheit es op sin
rechter scouder
clom kint sterck
god domineert o
wer alle die crach
ten inder sielen
En mijn lichaem
soe dat ic v scien
mach **En** wijsem
toen myn arme
doek der grootda

Sichrie in volbrin/
gher alder dootde/
liker wrechten tot
uwt vrom **pr. v. a. u.**

Du spreke naber
der chynoude
gher miltelre the
rongheridder vrom
gher verbinde vrom
vrom dat ic v ghem
vrom onder dootde
alder sijnliker vrom
vrominghe **lv. v. f. g.**

O iongher uuedi,

als alder sietten

uuehlich kint ihu

v gde gunne mi

v te gheuen mi

uuehseroedken

des bedwingens

als ongher uueder

der beuuelichheit

uueing in uueder

ghen ghemorte **He**

Du milde gheuer

alder gorden gheue

mit v te wünnen/
vnn opperdoeck
alden sticht vghen
doechdeliken wuzen/
ken of wete kinde/
ken tot alder wuzen
O fachtmoer, **werst**
dich vnn sachelike
kindeken ihu gheest
my dat ic v doer
die mach doer die
winderl der lanc/
moer vghen vrdar/

Desche lichte uwer,
wideliken overvloed
wt uwen vloed
O boeck des kint
wonderlike kinde
ken ihu hoe dinnor
der op haeren stoet
hebbende di blinc
kende ledelinge
nere bedekt met
dorkeren hoe sij
ny nere verberet
in v te lesen dijn

ongrondeghen ort
moedicheit **Wijst**

O du suet rustich
kindelken ihu ic
bedde **S**ader haren
moeder dz sijn di
vrij help lingen
in die crabbem
herten op dat ghy
daer in sijn drot
yaghet alle dubbe
ken quade en ydel
ghedachten **ky** dat

onverfackende sij
alreit tot herten vol
bruyghen des alder
liefften vilt. **Wijst**
~~Wijst~~
Die vriendelike
kindelen ihu **en**
omhelse di met
ten uzen vromen
re bigherten och
en my of vol met
di die **en** vilt
sijn te sijn met

ten kinderen der
menschen **brift**

O fuste chyn ten
der kinderen ihu
di en is ghewen
sachte plunten
bedden oft een
cussen noch costel
siden willen mit
panden oft ghew
stroomen want bres
ten sezo hary en
wien strom onder

Dij coninclycke
Dij **h**oofde **16**

Du aldermich-
tichste edelste **h**
vrieste coninc sui-
ter dier kindeken
ihū in dat anno
Den sijn dij tot ons
ghetommen in sin-
nal **h** der bren-
cibber tot yoren
pyl der wereldi-
gher sinnen **h**

tot kroon der armen

En bedruet die daer

ghy gheven blyft

O gracie **Wijst**

En liefdelich leuen

Sehen ihu want die

like formen alle

creaturen schoen

En beuallijck bo

uen alle kinderen

der menschen **Wijst**

Siet kinderen

ihu want die

my een vriende/
hickstruffen aen
dijn suete herte/
ken, in een tryke
den wonden of
lichte die woude
der rouwvghen
sundaren **pater nā**

O blinkende
radien der vlygh
lichte **O** ioncfrouh,
ke moeder traect
met dijn suete

my handen die
truden bedekens
ihū in gheest hē
dijn onrechtelike

Apsist boeste boeste

dijnen sone den
hemelschen coninc
die alle creatur
in spijst in vlc
dus veruult met
benedictien socht
ten inz dinnen
onrechteliken

borsten die ver-
uult sijn vanden
himmel *Wilt ghe*
Ordelike moeder
voet hem die al-
le creaturen be-
sorghende *in* vor-
dinge *is* die die
licghen hebt in
dijnen ioncfrou-
liken schoot die
op die stonde *is*
sijn vriendelike

orghen die bliue
kende in diem
welken hi beket
alle herten **En**
orghen der men
O conic **Sche** **Wort**
like maghet **En**
sute worden du
het in onthelset
ihu diem ene
ghen som den ion
ghen conic **En**
voert di mette

asse sint moens
die daer bliue
de vs **kn** blofende
wtuercoren wt du
senden **wruffe ghe**

Och **kn** oft mich
dinch sueter vs da
die wangheleken
kn houchuoyen
den moent des
sueten kindeken
kn die liepen an
druckinghe dat

Wert ghy alken
o kryszyn des
hemels *Wysst ghy*

O wonderlike su-
tichheit der die
suuerlike wanghe
tot ghenoecht sy
den rosfurde,
ghen wanskens
harts surten ion
ghen kindkens
des grooten conincs
in wiens wille sy

huden alle vanden
der werelt Ende
der menschen begre-
pen staen **Wijst**

O blinckende ster-
re gaande wt iacob
tweert my metten
drie coninghen
Din te offeren goud
der herten minne
Wierock des dwo-
ten gheberts **En**
myere der doo,

Dinghe alle. Dies
is in my beken,
we tusschen te
sinn tusschen di
Och ~~laten~~ **uw** ~~uw~~ **uw**
comghin. Des he
mels verlikemore,
der ghelovendicht
v my te hebben
met v ren mede
duress. We he
seliken kindt
bi hem te bliuen

mit v. **En** den oude
vader ioseph dat
kint te helpe da
ghen inden tempel
Och du schon **te**
van forme bouwen
alle sonne der me
schen ghenueche
like kint **En** als
mael begher vlicke
gunt verotten hei
leghen du den vader
sijnen te ontfan

ghen ende te dra/
ghen inden arme
mize beghersten
ouermide willeghe
volbringhinghe Als
alder hofsten wils
In wercken der
heilighe ghehoer
suntheit en volstan
dicheit in allen
doechden Amen

O Opticāle en
costelgherit

clernort gracios kint
kint vdel dyadrunt
kint my soe in dy
dat ic wotten on
ghen der rechter
myninghen **Ende**
der puzder min
my nach specu
leren mit aenschyn
altes suiter min
schiet **En** altes
godlike goetheit
Op dat ic in wel

